



# Avoimet maatilat

## Perjantai-lauantai 17.-18. syyskuuta klo 11-22

Tieniivat ja myrskylyhdyt näyttävät tien vierailukohteisiin.  
Pitämme oikeudet muutoksiin.

### 1 Eckerö Hotell & Restaurang

Käringsundsvägen 53, Storbj, 22270 Eckerö  
Sirpa Karlsson, +358 18 38 447  
www.eckerohotell.ax

Klo 16.00-22.00 tarjolla kolmen ruokalajin sadonkorjuumenu  
Kahvitarjoilu klo 11.00 alkaen

Ravintola sijaitsee vehreässä, rauhoittavassa ympäristössä. Ruoka ja kaikki leivonnaiset valmistetaan ahvenmaalaisista raaka-aineista. Ravintolassa on A-oukudet. **Utuus** Myynnissä Ronnyn "Elvis" aitoa ahvenmaalaisista kotihäneläipää.

### 2 Lugnet Keramik

Skarpnätövägen 356, Lillbolstad, 22240 Hammarland  
Siv Linney, +358 18 37 780  
www.lugnet.ax

Savimuovailua ja dreijausta  
Kanoja  
Kahvia ja talon omenakakkua  
Meillä ei ole valitettavasti inva-WC:tä.

Pieni keramiikkaversta, jossa laaja valikoima käsindreijattua, itse suunniteltua käyttökeramiikkaa. Kokeile dreijausta klo 15.00-18.00, hinta 2 €. Simon esittelee dreijausta klo 19.00 alkaen. Myynnissä kukkakimppuja, tiliä, tomaatteja, hunajaa, luomuvihanneksia ja -juureksia. **Utuus** Keramiikkauunin avajaiset perjantaina klo 14.00: Simon avaa uunin ja uudet sadonkorjuukulhot näkevät päivänvalon. Tyrnimarjatuohteita ja lampaanjoustoja.

### 3 Östergårds

Byttbölevägen 172, Byttböle, 22240 Hammarland  
Viveka Johansson, +358 457 524 3740  
linda\_henriksson2003@yahoo.se

Poniratsastusta, hyppeilyä olkkikasassa, hevosvaunuajelua, tietovisakierros metsässä, pelastuskoiran esintätaitojen esittelyä, hevosenkengänheittoa  
Lampaita, kaneja, yläämankarjaa, hevosia ja koiria  
Kotiruokaa  
Kahvitarjoilu ja Ahvenanmaan pannukakkua

Tilan luomulampaanlihaa ja -makkaraa, lampaantaljoja, omenoita, perunoita, porkkanoita, hunajaa, tervaa, taidekäsintöitä, kotileivonnaisia, puutöitä, kankaanpainantaa, neuleita ja rautatakoja. **Utuus** Esteratsastusnäytöksiä perjantaina klo 16.00-18.00, lauantaina klo 12.00-14.00 ja 16.00-18.00. Hevosen ja koiran naksutin-koulutusesitys. Agilytyä ja kaniin hyppeilyä.

### 4 Ulfsby Gärd

Ulfsbyvägen 53, 22150 Jomala  
Ann ja Dick Gustafsson, +358 18 31040  
www.ulfby.ax

Poniratsastusta ja akvarellimaalausta  
Uuhi ja karitsoituja, kanoja, kaneja ja yläämankarjaa  
Grillinytyt sekä ilmaisia pasta-jauhelihakasteikannoksia tilan luomulihaasta  
Kahvia ja kanelipullia sekä raparperisimaa

Myynnissä tilan luomulihaa, makkaraa, savustettua karitsan- ja yläämankarjanlihaa. Maistaisia. Anndrum-puodissa myynnissä lampaantaljoja ja laaja valikoima käsintöitä. Osta tullaiksiki vastaleivottua kotihäneläipää, leivonnaisia ja kotona valmistettuja suklaakonvehteja! Taidenäyttely, veteraanitraktoriajoja ja -pujottelu. Poniratsastusta perjantaina ja lauantaina klo 15.00-17.00. Akvarellimaalauksia lapsille aikuisen seurassa perjantaina klo 18.00 ja 19.00, lauantaina klo 13.00 ja 14.00. **Utuus** Tarjoamme pastaa ja omasta luomulihaasta valmistettua jauhelihakastiketta, niin kauan kuin ruokaa riittää!

### 5 ÅCA, Ålandsmejeriet UUSI

Drittel-Mattesgränd 7, 22150 Jomala  
Pia Nyberg, +358 457 382 3255  
www.aca.ax

Kauko-ohjattuja autoja ja leikinurkkaus  
Vasikoita  
Peltileipää ja syyskeittoa  
Kahvia ja pullaa

Tarjoamme maistaisia. Myynnissä tuoretta kahvia ja ruokaleipää sekä juustoa. **Utuus** Kiviunissa paistettua leipää. Leipomon, meijerin ja uuden biokaasulaitoksen esittely. Transmarin kuljetuskaluston esittely.

### 6 Föreningen Ålands Hemgård r.f.

Gamla Godbyvägen 488, Kyrköby, 22150 Jomala  
Pär-Olof Jansson, +358 18 31 305

Kahvia, pullaa ja Ahvenanmaan pannukakkua  
Käsityönäyttely, myynnissä käsintöitä, kahvi- ja ruokaleipää, pannukakkua, omenaleivonnaisia ja vihanneksia. **Utuus** Tarjoamme Melanderin puuroreseptin kera.

### 7 Anderssons Fisk

- ei mukana ohjelmassa

### 8 Färgården B&B

Sjöhogsvägen 71, Ringsböle, 22150 Jomala  
Babbi Söderdahl, +358 457 524 3980  
babbi@aland.net

Poniratsastusta klo 13.00 ja 15.00  
Lampaita, kani, hevonen, sika, kanoja, ankka, kissa ja koira  
Tilan omaa karitsapataa riisin kera ja lettuja  
Kotivihäneläipävoileipiä ja kahvilleipää.

Myynnissä tilan omia tuotteita, hunajatuotteita, kiviäuhettuja jauhoja ja käsintöitä. Ruokailun yhteydessä voi seurata perinteistä kehräystä. Taputtele eläimiä.

### 9 Marskogens Lamm

Landströmsgatan 21, Svartsmara, 22310 Pölsböle, Finström  
Ann ja Åsmund Sundberg, +358 457 342 0784  
marskogen.blogspot.com

Lampaita  
Grillattuja karitsanjauhelihapullia ja perunalaastia, tilan makkaralla täytettyjä panini-leipiä  
Kotileivonnaisia ja suklaakonvehteja  
Café Svarta Maranissa

Lampaanlihan leikkaamo ja käsintöitä rauhallisessa maatilamaisemassa. Myynnissä savustettua karitsanlihaa ja -makkaraa, tuoretta karitsanlihaa, lankoja, lampaantaljoja, tinatöitä, koruja, leipää, hilloja, mehuja, tilkkutöitä, omenatuotteita ja hunajaa. Grillihilien valmistusta. **Utuus** Räsymattoja ja perunoita.

### 10 Limnäs Gärd

Bergängsvägen 53, 22310 Pölsböle, Finström  
Siv ja Wille Dahlman, +358 457 548 3131  
limnäsgard@aland.net

Hyppeilyä olkkikasassa, navetteaseikkailuja, poniratsastusta, puuverstas ym.  
Lehmiä ja hevosia  
Jauhelihakeittoa ja Limnäsin grillimakkaraa  
Kotileivonnaisia, Ahvenanmaan pannukakkua ja vohveleita.

Myynnissä lihaleikkeleitä, vihanneksia, omenoita, leivonnaisia, juustomaitoa ja käsintöitä. Moottorisahaveistoksia. Kokeile jousiamuntaa. Hevosvaunuajelua perjantaina klo 18.00-20.00 ja lauantaina klo 14.00-16.00. **Utuus** Myynnissä tilan omaa nautanlihaa.

### 11 Bolstaholms Gärd

Vuoden 2009 paras maatilakohde  
Bolstaholmsvägen 22, 22340 Geta  
Ann ja Henrik Sundberg, +358 457 313 5400  
www.bolstaholm.ax

Lasten maatali: polkutraktoriralli, aarteiden siintä, mekaaninen rodeohärkäkone ym.  
Lehmiä, hevosia ja sikoja  
Bolstaholm-purilaisia  
Kahvila, Bolstaholm-leivoksen esiesittely  
Meillä ei ole inva-WC:tä, joten pyydä apua henkilökunnaltamme.

Myynnissä tilan ensiluokkaista lihaa, meetvurstia, lenkkimakkaraa ja marinoitua suikalihaa. Upeita lehmäntaljoja. Virkistäydä paikallisella oluella ja nauti taiteesta, käsintöistä ja herkuista.  
**Utuus** Poppis-lastenshow perjantaina klo 15.00 ja 18.00, lauantaina klo 12.00, 14.00 ja 17.00. Trubaduurit Yohan Henriksson ja Emil Grönvall viihdyttävät perjantaina ja lauantaina klo 19.00-22.00 soittamalla omaa ja muiden musiikkia.

### 12 Pettas

Finnövägen 327, Finnö, 22340 Geta  
Karin ja Ulf Eklund, +358 018 49 701  
www.pettas.biz

Mm. keittoa ja leipää  
Kahvila

Luomuleipomo ja käsityökahvila. Myynnissä ruoka- ja kahvilleipää, hunajaa, käsintöitä ja omenoita. **Utuus** Tiffany-lasitaidetta sekä mehilisiä ja mehiläistenhoitoa esittelevä näyttely.

### 13 HavsVidden Hotell

Havsviddsvägen 90, 22340 Geta  
+358 18 49 408  
www.havsvidden.com

Tietovisakierros  
Bolstaholmin lihasta valmistettuja wallenbergiläisiä perunapyyreen kera  
Kotona valmistettuja herkuja: kahvi- ja kakkubuffet klo 13.00-18.00, kakku-kahvit klo 18.00-22.00  
Koskee päärakennusta

Hotellista ja ravintolasta avautuu upea maisema Selkämerelle. Lumoudu villistä saaristoluonnosta, tee kävelyretki luontopolulla, osallistu tietovisakierrokseen, nauti herkullisista omenaleivonnaisista tai maista ravintolamme tarjoamaa lähiruokaa. **Utuus** 1-4 km:n pituinen luontopolku ja tietovisapolku kaiken ikäisille.

### 14 Tjudö Vingård AB

Tjudövägen 232, 22330 Tjudö, Finström  
Ingmar Eriksson, +358 457 072 1192  
www.tjudovingard.aland.fi

Kahvia, Ahvenanmaan pannukakkua ja omenakakkua.

Myynnissä viiniä, liköörejä ja omenoita. Opastettu kierros tilan tehdastiloissa perjantaina klo 14.00 ja 18.00, lauantaina klo 12.00 ja 19.00, hinta 5€.

### 15 Cederbergs

Saltviksvägen 212, 22320 Ödkarby, Saltvik  
Göran Dahl, +358 40 045 0004  
gdahl@aland.net

Hyppeilyä olkkikasassa  
Hevosia ja varsoja, karitsoituja ja vasikoita  
Makkaramynti  
Kotona valmistettua omenakakkua

Museossa vanhoja käyttöesineitä ja esitys vanhojen ahvenanmaalaisen puumerkkien käytöstä. Toimivan tuulimyllyn esittely. Myynnissä tilan leipää, perunoita, sipulia, tiliä, savustettua karitsanlihaa, tyrnimarjoja, kookos-suklaapalloja, lampaantaljoja ja käsintöitä. **Utuus** Keramiikkaa, kankaanpainantaa, villaa- ja nahkatuotteita, omenoita, hunajaa ja halkoja.

### 16 Jan Karlsgården

22520 Kastelholm, Sund  
Ann-Mari Öster-Karlsson +358 457 374 9654  
www.sundkultur.ax

Kotivihäneläipää, kahvia ja leivonnaisia.

Ulkoilmamuseossa voi kokea sadonkorjuun iloa

1800-luvulle tyypillisessä maatilamaisemassa. Myynnissä paikallisia herkkuja. Leivänleivontaa pikkutuvassa.

### 17 Ålands Fotografiska Museum

Källbacksvägen 19, Tosarby, 22520 Kastelholm  
Olle Strömberg, +358 457 059 5967  
alands.fotografiska.museum@aland.net

Tonttuviairailu, kasvomaalausta, possujuna, ongintaa ja askartelua.  
Kahvilleipää, voileipää ja Ahvenanmaan pannukakkua

Museossa esillä valokuvauksen historiaa, mm. Fridtjof Nansenin Svea-kamera. Myynnissä käsintöitä, säilykkeitä ja luomuvihanneksia. **Utuus** Kasvomaalausta ja possujuna.

### 18 Guttorp Gärd

- ei mukana ohjelmassa

### 19 Stormskärs Vårdshus

Byängsvägen, Simskåla, 22550 Vårdö  
Mikael Lindholm, +358 40 078 3086  
www.stormskar.ax

Ylämaankarjaa  
Lounas- ja päivällistarjoilu  
Kahvitarjoilu

Kirjailija Anni Blomqvistin lapsuudenkoti, joka toimii nykyisin majatalona. Ravintolassa A-oukudet ja saaristolaisvaikutteita lähiruokaa.

### 20 Mellangårds växthus

Byängsvägen 60, Simskåla, 22550 Vårdö  
Solvita Lundell, +358 457 343 1172  
solvita@aland.net

Kotona leivottua kahvilleipää  
Henkilökunta auttaa pyydettyä wc-tiloihin

Opastettu kiertokäynti Ahvenanmaan suurimassa kasvihuoneessa klo 15.00 perjantaina ja lauantaina. Myynnissä tuoreita vihanneksia, kuten purjoo, salaattia, salaattisipulia, tiliä, persiljaa, tomaattia ja kurkkua. **Utuus** Uusi kasvihuone.

### 21 Peggys Hantverk & Kafé

Sandövägen 81, 22550 Vårdö  
Peggy Danielsson, +358 457 530 1095  
peggy.danielsson@aland.net

Myskiänkorja ja kanoja  
Kotona leivottua kahvilleipää

Myynnissä omia käsintöitä, omenoita, luomuvihanneksia, muita vihanneksia, kotona leivottua leipää ja mahdollisesti savu- ja graavikala. **Utuus** Valokuvagalleria.

### 22 Stall Twilight

Lumpövägen 360, Lumpo, 22630 Lumparland  
Pia Eriksson, +358 457 524 4473  
m03860@aland.net

Poniratsastusta, keppihevoshyppeilyä, olkipaaleja, asvalttimaalausta ym.  
Hevosia, lampaita, kissoja ja kaneja  
Tilan lammaskeittoa, vohveleita ja oluttarjoilu

Tarjoamme kahvit  
Meillä ei ole inva-wc:tä, mutta pyydä apua henkilökunnaltamme.

Myynnissä käsintöitä ja elintarvikkeita. Puintinäytös klo 12.00 ja 17.00. Poniratsastusta klo 14.00 ja 19.00. Ulle-lehmä laulaa lapsille klo 15.30 ja 19.30. Hevoshierontaa perjantaina klo 15.00 ja 18.00, lauantaina klo 12.00 ja 16.00. Guy Björkqvist laulaa lauantaina klo 14.30. Dunderdansarna-tanssiryhmä lauantaina klo 19.00. Latotanssit lauantaina klo 20.00 alkaen. **Utuus** Itsetoijan esittely perjantaina klo 16.00, lauantaina klo 13.00 ja 16.00.

### 23 Lumparby Ollas

Södra Lumparbyvägen 25, 22630 Lumparland  
Inger Nygård +358 40 844 9800  
inger.n@aland.net

Poniratsastusta klo 12.00-13.00 ja 15.00-16.00  
Koiria, lampaita ja hevosia  
Talon kalakeittotarjoilu päärakennuksessa  
Kahvia ja kahvilleipää

Huolella säilytetty maatilamillöö 1800-luvun alkupuolelta. Myynnissä käsintöitä, luomujuureksia ja -vihanneksia, kotileivonnaisia (myös gluteenitomia), suklaakonvehteja, hunajaa ym. Koiratarhassamme voi tutustua rekikoiriimme. Talo on todellinen helmi kaikille rakennusentisöinnistä kiinnostuneille. **Utuus** Huovutusta perjantaina klo 13.00-15.00.

Timanttisponsori



www.eckerolinjen.se



www.aca.ax



www.rundbergs.com



www.harrys.se



www.mattssons.se



www.ath.ax



www.lantbruk.ax



www.chips.fi

**24 Rundbergs Bil & Service AB**  
Långnäs hamnar, 22630 Lumparland  
Daniel Rundberg, +358 40 595 6187  
www.rundbergs.com

Pelletinvalmistuksen esittely.

**25 Haddnäs Gärd UUSI**  
Haddnäsvägen 192, 22610 Lemland  
Barbro Carlsson +358 457 595 8001  
www.haddnas.ax

- Lehmäsafari, hyppelyä olkkikasassa, hiekkalaatikko, ratsastusta ja hevosvaunujelua
- Hevonen, vasa, lehmä ja vasikoita
- Highland-purilaisia ja makkaraa. Bomanin pataa tarjolla klo 16.00–19.00
- Kahvia, mehua ja kotona leivottua kahvileipää

Tilalla emolehmiä ulkotarhauksessa sekä ravihevosiä. Ravihevosajelua, ratsastusta erikokoisilla hevosilla. Lehmäsafari tasatunnein ennen pimeää tuloa. Hevosenkengittäjä työssä klo 12.00, 14.00, 16.00 ja 19.00. Kaikki tapahtumat ovat maksuttomia. Myynnissä tilan luomunaudanlihaa, paikallisia leivonnaisia ja vihanneksia. Pellasin kotivihnäleipää, lampaantaljoja ja käsitoita.

**26 Jungfrun UUSI**  
Jungfrun 95, Herrö, 22610 Lemland  
Eva Johansson, +358 18 35 337  
eva.johansson.midbjerg@hotmail.com

- Poniratsastusta 13.00–15.00, toimintaa lapsille, verkonpaikkausta ja musiikkia
- Hevosia
- Suuri kahvitarjoilu ja kotona leivottua leipää

Christina & Hanski esittävät kansanmusiikkia lauantaina klo 14.00. Paikalla on kymmenisen näytteilleasettajaa, jotka myyvät hapanleipää, erikoisia leivonnaisia, näkkileipää, omenoita, perunoita, makeisia, vihanneksia, auringonkukkiä, kurpitsoja, hunajaa, lampaantaljoja, leikkikaluja, koruja, huovutettuja tonttuja, unisieppareita ja veneentilkintäainetta.

**27 Norrgården UUSI**  
Flakavägen 668, Västerånga, 22610 Lemland  
Titte Törnroth +358 40 527 5780  
www.norrgarden.ax

- Kerrosvoileipä klo 11.00–16.00. Grillivartaita ja omenatzatzikia klo 16.00–22.00.
- Kahvia ja pullaa

Näytepuutarha, joka on illalla valaistu. Myynnissä leipää, mehua, hilloja ja makkaraa. Puutarhavalaituksen esittely. Taimimyynti (lähinnä perennoja) klo 11.00–13.00. Titte kertoo puutarhastaan klo 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 ja 18.00.

**28 Blomstallet UUSI**  
Bistorpvägen 100, 22610 Lemland  
Gerd Carlsson +358 40 553 4134  
www.blomstallet.ax

- Hildan munkkeja ja Ahvenanmaan pannukakkua.

Myynnissä kransseja, kasveja, hunajaa, neulesukkia ja käsitoita. Näytepuutarha ja kukkiensidontanäyttely.

**29 Ålands Hotell- och Restaurangskola**  
Strandgatan 1A, 22100 Mariehamn  
Tage Fyrqvist och Monica Liljebäck,  
+358 18 26044  
www.ahrs.ax

- Keittotarjoilu klo 11.00–16.00. Ahvenanmaa-menu klo 18.00–22.00.
- Suosittu konditoriabuffet klo 11.00–16.00

Tarjoamme viisi erilaista keittoa, jotka valmistetaan syksyn runsaista sadonkorjuuantimista ja tarjoillaan erilaisten lisukkeiden kera. Katamme samaan aikaan myös erilaisia konditoriatuotteita, kuten leivonnaisia ja konvehteista, koostuvan noutopöytäme. Illalla tarjoilemme paikallisista raaka-aineista valmistetun Ahvenanmaa-menun. Ovella myynnissä oman leipomon tuoretta leipää klo 11.00–18.00.

**30 Merikortteli**  
Sjökvarteret, Österhamn, 22100 Mariehamn  
Bertil Carlsson ja Bror Myllykoski,  
+358 40 528 3899  
www.sjokvarteret.com

- Käsitoita
- Kalaa, grillattua ruokaa, salaatteja ja luomutuotteita
- Kahvitarjoilu

Perinneläivoilla, museossa, pajassa, laivaveistämöllä ja käsityöläisten ateljeissa avoimet ovet. Kala-

# Ahvenanmaan sadonkorjuujuhlat 17–19.9.2010

Yksityiskohtainen ohjelma  
www.skordefest.ax

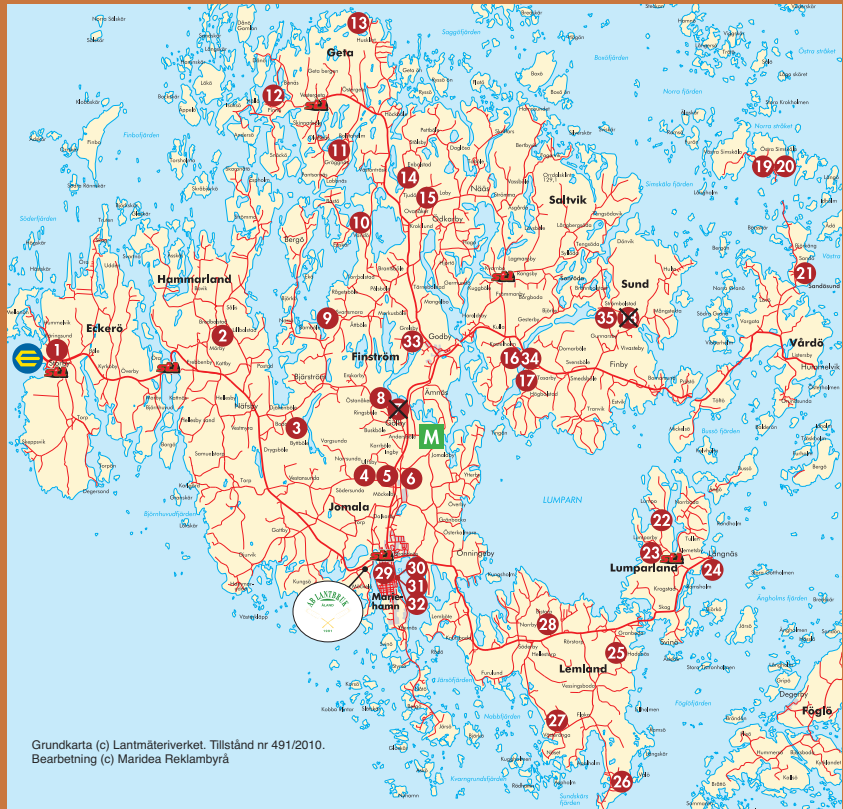
- =Toiminta lapsille
- =Eläimiä
- =Ruokatarjoilu
- =Kahvitarjoilu
- =Liikuntarajoitteisille
- = Osallistunut "Ålands Mera Vård"-laatukselutukseen

**HUOM!** Kaikissa vierailukohteissa ei voi maksaa pankki- ja luottokorteilla.



Tutustu tapahtumaamme Facebookissa  
Skördefesten på Åland

Bloggi:  
www.skordefest.wordpress.com



Grundkarta (c) Lantmäteriverket. Tillstånd nr 491/2010. Bearbetning (c) Mariede Reklambyrå

Kaikki Sadonkorjuujuhlla myytävät tuotteet ovat ahvenanmaalaisia!



## Markkinat

Sunnuntai 19. syyskuuta klo 11–16

Ålands Landsbygdscentrum, Jomala, Jomalagårdsvägen 17

Kun haluat tehdä ostoksia, syödä, nauttia ja seurustella, tee se Sadonkorjuumarkkinoilla – paikassa, jossa viihtyisyys on muodostunut perinteeksi. Markkinoiden ihmisvilinässä raukua lasten riemukas nauru heidän hypellessä iloisina olkkikasassa. Kun olet tehnyt ostokset ja tutustunut markkinapöytien tarjontaan, koko perhettä odottavat ruokatorin houkuttelevat herkut kastanjapuun katveessa. Markkinoita löydät tuotteita kaikkiaan noin 70 ahvenanmaalaiselta markkinamyijältä. Jomalan seurakunta järjestää markkinoiden alkajaisiksi Sadonkorjuujumalanpalveluksen heinäladossa klo 10.00.

11.00 Markkinat avataan  
4H-tilalla avoimet ovet, kanihyppyä  
Traktorisafari, hyppelyä olkkikasassa,  
poniratsastusta  
Tarkkuusajokilpailu – ilmoittautuminen  
paikan päällä  
Mehiläiskasvatustajayhdistys  
linkoaa hunajaa

Moottorisahatiedetta  
Red Beans & Rice Jazz Band esiintyy  
Ahvenanmaalaisen tuoitteiden,  
ensisijaisesti juures- ja kalaherkkujen  
maistaista  
11.30 Perinteisiä vanhaintansseja  
12.00 Korglädje-kuoro esiintyy  
12.30 Square dance -esitys

13.00 Korglädje-kuoro esiintyy  
13.30 Perinteisiä vanhaintansseja  
14.00 Korglädje-kuoro esiintyy  
14.30 Square dance-esitys  
15.00 Sadonkorjuujuhlapassin voittajan  
arvonta  
16.00 Markkinat päättyvät

markkinoilla klo 11.00–18.00 myynnissä kalaa eri muodoissa (myös suoraan veneestä), kuten suola- ja maustesilakkaa, sekä lihaa, leipää, käsitoita ym. Musiikkia, polttomootoreiden ja käsitöiden esittely. **Uutuus** Lapsille oma leikkipaikka.

**31 Guldviva Ab**  
Sjökvarteret, 22100 Mariehamn  
Maria Karlström och Lara Darby,  
+358 18 22 130 www.guldviva.com

- Ilmaista ongintaa perheen pienimmille.
- Kahvia ja pikkupurtavaa

Kaikki myynnissä olevat korut ovat GULDVIVAN omien kultaseppien suunnittelemia ja valmistamia. Koruissa käytetään vain aitoa (nikkelitöntä) hopeaa tai 18 karaatin kultaa. Tule vierailulle ja tutustu koruihimme, joiden aiheina ovat niin kalanevät kuin kukatkin! **Uutuus** Guldvivan uusi sadonkorjuuomena – ahvenanmaalainen hopeaomena hyvän maun ystäville!

**32 SALT**  
Sjökvarteret, 22100 Mariehamn  
Eva-Len Mattsson ja Ann Granlund,  
+358 18 21 505 www.salt.ax

- Kahvia ja erilaisia kakkuja

Elävä käsityöta, jossa myymälä ja ateljeita. Sadonkorjuujuhlien inspiraatiolähteenä on meri. Yli 50 paikallisen käsityöläisen ja taiteilijan tuotteita. Muista maistaa maustesuolalajejamme.

**33 Stallhagen UUSI**  
Getavägen 196, 22410 Godby, Finström  
Christian Ekström +358 40 552 8572  
www.stallhagen.com

- Lämmitä ruokaa
- Kahvitarjoilu

Ahvenanmaan ainoa olutpanimo. Opastettu kiertokäynti panimossa ja Stallhagenin tuotteiden koemaistelu. Kerromme rakennuksen vaiherikkaasta historiasta. Tänä vuonna myynnissä myös Stallhagenin sadonkorjuuolutta. Tilapudissa myynnissä erilaisia keskioluita. Ulkotiloissa pieni markkina-alue, jossa on myynnissä niin elintarvikkeita kuin käsitoitakin. Irish Connection "Rivdance" (Pohjoismaiden mestari 2009) esiintyy perjantaina ja lauantaina. Lauantaina klo 17.00 alkaen elävää musiikkia iarnöd-yhtyeen esittämänä.

**34 Jan Karlsgårdens Wårdshus UUSI**  
Tosarbyvägen 67, 22520 Kastelholm, Sund  
Mysan Sundqvist +358 18 43 730  
jankarlsgarden@aland.net

- Päivän/illan ateria
- Laaja valikoima kotona leivottua kahvileipää ja Ahvenanmaan pannukakkua.

Myynnissä kotona leivottua leipää ja syksyn ruokakassi neljälle hengelle – mainio tuliainen kotiin päivällistä varten.

**35 Ålands Fiskodling UUSI**  
Fiskodlingsvägen 30, Guttorp, 22530 Sund  
Stefan Lindqvist ja Kaj Ådjers,  
+358 457 548 3851  
www.regeringen.ax/naringsavd/fiskeribrayan

Kaloja  
Kalanpoikastuotantoa kalaistutuksia varten. Fiskeribrån tiedottaa ahvenanmaalaisista kalakanonista, kala-alueiden hoidosta ja kalastuslincinon tukimahdollisuuksista. Myynnissä tuoretta kalaa (elintarvikkeeksi).

Hopeasponsori

Pronssisponsori



Ålands Telefonandelslag